

kobold

VK7
System



Ogólne informacje o produkcje

PL • 27086-03 • 0823

Spis treści

1	Informacja o produkcie...	3
2	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	5
2.1	Pełna instrukcja obsługi.....	7
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń	8
4	Gwarancja/ odpowiedzialność za wady materiałowe	16
5	Obsługa klienta	18
6	Transport	18
6.1	Włączanie trybu transportowego.....	19
7	Utylizacja	20
7.1	Utylizacja urządzenia	20
7.2	Utylizacja akumulatorów	20
7.3	Utylizacja worków filtrujących Premium	20
7.4	Utylizacja opakowania	20
8	Dane techniczne	21
9	Producent	24
10	Deklaracja zgodności	24

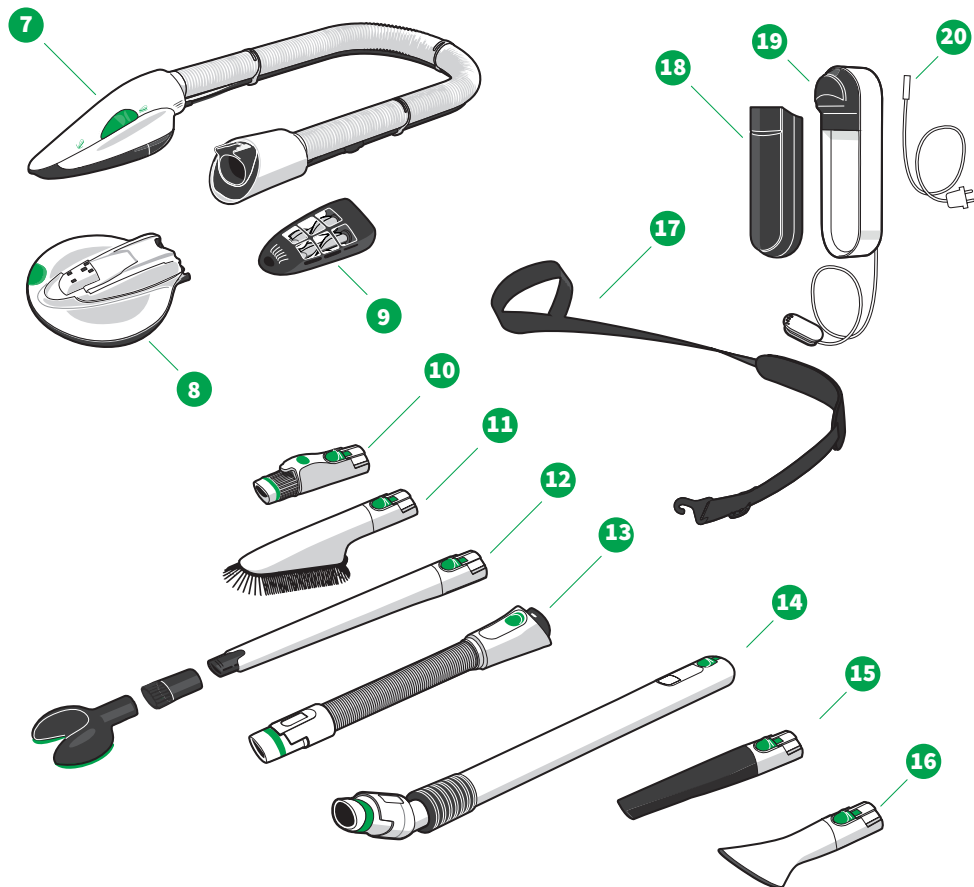
1 Informacja o produkcie



Wygląd bezprzewodowego odkurzacza Kobold VK7, jego przystawek i akcesoriów

1 Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7	4 Przystawka do twardych podłóg Kobold HD7
2 Elektroszczotka Kobold EB7	5 Ładowarka Kobold SC7
3 Przystawka 2-w-1 do mycia na mokro i sucho Kobold SP7	6 Adapter ładujący do dodatkowego akumulatora Kobold CA7

Rodzaj i zakres akcesoriów różni się w zależności od zakresu dostawy. Akcesoria mogą być kupowane oddzielnie. Zawarte w instrukcji rysunki służą do zobrazowania funkcji urządzenia i akcesoriów. Rysunki te mogą się różnić szczegółami i wielkością od rzeczywistego produktu. Widoczne na rysunkach wtyczki są przykładowe. Faktyczny wygląd produktu może być inny zależnie od kraju zakupu.



Wygląd bezprzewodowego odkurzacza Kobold VK7, jego przystawek i akcesoriów

7 Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7	14 Rura teleskopowa Kobold TR7
8 Końcówka do odświeżania materaców Kobold MP7	15 Końcówka do samochodu Kobold CD7
9 Końcówka do odkurzania materaców Kobold MR7	16 Końcówka do tekstyliów Kobold TD7
10 Adapter do akcesoriów Kobold AD7	17 Pasek Kobold SG7
11 Końcówka Kobold FD7	18 Akumulator Kobold BY7
12 Zestaw końcówek ruchomych Kobold VD7	19 Podwójna ładowarka Kobold PC7
13 Wąż ssący Kobold SB7	20 Przewód sieciowy Kobold do podwójnej ładowarki Kobold PC7

2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Zachowaj ten dokument do późniejszego wykorzystania. Jest on ważną częścią urządzenia i powinien zostać dołączony w przypadku przekazania sprzętu kolejnej osobie.

Z urządzenia i akcesoriów należy korzystać zgodnie z instrukcjami i przeznaczeniem, aby nie narażać siebie i innych osób na zagrożenie oraz zminimalizować ryzyko uszkodzeń urządzenia i innych wartościowych przedmiotów.

Urządzenie nie jest przystosowane do korzystania, czyszczenia i konserwacji przez dzieci poniżej 8 lat. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci powyżej 8 lat) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo zostały przez nią poinstruowane o sposobie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją, jakie są z tym związane zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani elementami do ładowania (w tym przewodem i ładowarką).

Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane w zakresie dozwolonym dla użytkownika przez dzieci powyżej 8 lat bez nadzoru.

Użytkowanie w innych celach niż zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem jest niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne spowodowane tym szkody. Dokonanie jakichkolwiek zmian technicznych w produkcie skutkuje unieważnieniem gwarancji/rękojmi. Obowiązek odszkodowawczy producenta wynikający z odpowiedzialności cywilnej za produkt i/lub dystrybutora z odpowiedzialności za wady rzeczowe nie obowiązuje w przypadku dokonania zmian technicznych w urządzeniu.

Podczas wykonywania jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy stosować się do wszystkich przynależnych dokumentów oraz wskazań na urządzeniu. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego postępowania.

Urządzenie spełnia wszelkie normy bezpieczeństwa kraju, w którym zostało sprzedane przez autoryzowanego dystrybutora firmy Vorwerk. Podczas korzystania z urządzenia w kraju innym niż ten, w którym został zakupiony, zgodność z lokalnymi normami bezpieczeństwa danego kraju nie może być zagwarantowana. W związku z tym firma Vorwerk nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia bezpieczeństwa mogące wynikać ze stosowania urządzenia w innym kraju.

Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7	Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 przeznaczony jest wyłącznie do usuwania brudu w warunkach domowych i nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Zakres ten obejmuje także używanie w sklepach, biurach i tym podobnych miejscach, w zakładach rolnych, przez klientów w hotelach, motelach i pensjonatach. Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 może być używany tylko wraz z odpowiednimi akcesoriami Kobold.
Elektroszczotka Kobold EB7	Elektroszczotka Kobold EB7 służy wyłącznie do czyszczenia podłóg i dywanów w warunkach domowych. Elektroszczotka Kobold EB7 może być używana tylko w połączeniu z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Elektroszczotka Kobold EB7 przeznaczona jest do różnych rodzajów podłóg. Czyszczenie dywanów i podłóg następujących typów elektroszczotką jest bezwzględnie zabronione: futrzane, flokati, podłogi z surowego korka, podłogi z surowego miękkiego drewna, granit belgijski, delikatne podłogi z kamienia naturalnego, podłogi z surowego betonu (np. beton płukany).
Przystawka 2-w-1 do mycia na mokro i sucho Kobold SP7	Przystawka 2-w-1 do mycia na mokro i sucho Kobold SP7 przeznaczona jest wyłącznie do czyszczenia podłóg twardych w pomieszczeniach mieszkalnych. Przystawka 2-w-1 do mycia na mokro i sucho Kobold SP7 może być używana tylko w połączeniu z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Przeznaczona jest do czyszczenia podłóg twardych różnych rodzajów. Urządzenie można stosować na podłogach, które według informacji producenta mogą być czyszczone na mokro. Następujące rodzaje podłóg nigdy nie mogą być czyszczone na mokro: niezaimpregnowane podłogi korkowe, niezaimpregnowane podłogi z płytek, niezaimpregnowane podłogi z miękkiego drewna.
Przystawka do podłóg twardych Kobold HD7	Przystawka do podłóg twardych Kobold HD7 przeznaczona jest wyłącznie do czyszczenia podłóg twardych w warunkach domowych. Przystawka do podłóg twardych Kobold HD7 może być używana tylko w połączeniu z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Przeznaczona jest do czyszczenia podłóg twardych wskazanych w tabeli Zastosowanie do różnych rodzajów podłóg.
Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7	Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7 jest przeznaczona wyłącznie do sprzątania w pomieszczeniach. Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7 może być używana tylko w połączeniu z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Jest ona przeznaczona do czyszczenia mebli tapicerowanych, w warunkach domowych.
Zestaw do czyszczenia materaców Kobold MP7/MR7	Zestaw do czyszczenia materaców Kobold MP7/MR7 może być używany tylko w połączeniu z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 i elektroszczotką do tapicerek Kobold PB7. Jest on przeznaczony wyłącznie do czyszczenia materaców. Nie nadaje się do mebli tapicerowanych.

- Aksesoria Kobold** Wąż ssący Kobold SB7, końcówka Kobold FD7, końcówka ruchoma Kobold VD7, rura teleskopowa Kobold TR7, końcówka do samochodu Kobold CD7, końcówka do tekstyliów Kobold TD7 oraz pasek Kobold SG7 i adapter do akcesoriów Kobold AD7 mogą być używane wyłącznie z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7. Akcesoria te nadają się do czyszczenia różnych powierzchni nad podłogą. Pasek przeznaczony jest wyłącznie do noszenia przez osoby dorosłe. Każdorazowo podczas odkurzania różnych powierzchni nad podłogą należy stabilnie przytrzymywać bezprzewodowy odkurzacz lub go odłożyć.
- Podwójna ładowarka Kobold PC7** Podwójna ładowarka Kobold PC7 może być używana wyłącznie z modułowym systemem do utrzymania czystości Kobold VK7. Podwójna ładowarka Kobold PC7 przeznaczona jest do ładowania bezprzewodowego odkurzacza Kobold VK7 i jednego dodatkowego akumulatora Kobold VK7. Podwójna ładowarka Kobold PC7 nie może być przechowywana ani użytkowana na wolnym powietrzu i musi być chroniona przed działaniem wilgoci.
- Ładowarka Kobold SC7** Ładowarka Kobold SC7 może być używana wyłącznie z modułowym systemem do utrzymania czystości Kobold VK7. Ładowarka Kobold SC7 przeznaczona jest do ładowania bezprzewodowego odkurzacza Kobold VK7. Za pomocą adaptera ładującego do dodatkowego akumulatora Kobold CA7 można ładować dodatkowy akumulator. Ładowarka Kobold SC7 nie może być przechowywana ani użytkowana na wolnym powietrzu i musi być chroniona przed działaniem wilgoci.

2.1 Pełna instrukcja obsługi

Pełna instrukcja obsługi znajduje się na stronie



www.vorwerk.com/user-manual-Kobold-VK7

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń

Najwyższy możliwy poziom bezpieczeństwa jest jedną z głównych cech produktów firmy Vorwerk. Warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa produktu jest jednak użytkowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i stosowanie się do ostrzeżeń.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Zastosowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem grozi porażeniem prądem.

- Nie wkładaj żadnych ostrych przedmiotów do gniazdek elektrycznych.
- Nie zamieniaj wtyków.

Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym!

Nieumiejętnie przeprowadzona naprawa urządzenia i jego ładowarki lub elementów do ładowania grozi pożarem i porażeniem prądem.

- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Aby uniknąć zagrożeń, należy zlecać wszelkie naprawy urządzeń elektrycznych działowi obsługi klienta firmy Vorwerk, serwisowi autoryzowanemu przez firmę Vorwerk lub osobie posiadającej analogiczne kwalifikacje.
- Uszkodzone części można wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne, aby uniknąć zagrożeń.
- W razie usterki w urządzeniu skontaktuj się z najbliższym punktem obsługi klienta firmy Vorwerk.
- Podłączaj ładowarkę lub elementy do ładowania jedynie do gniazdek, które zostały zainstalowane przez specjalistę.
- Nie próbuj otwierać i samodzielnie naprawiać ładowarki. We wnętrzu ładowarki znajdują się elementy przewodzące napięcie i nie wymaga ona żadnej konserwacji.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Czyszczenie, gdy element do ładowania jest jeszcze włożony do gniazda elektrycznego, grozi porażeniem prądem.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyciągnąć ładowarkę lub przewód elektryczny elementu do ładowania z gniazodka elektrycznego.

Ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym!

Przejechanie urządzeniem po rozwiniętym kablu grozi pożarem lub porażeniem prądem.

- Uważaj, aby nie przejechać urządzeniem po kablu znajdującym się na podłodze.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Ciągnięcie za przewód sieciowy może spowodować jego uszkodzenie.

- Nigdy nie wyciągaj wtyczki sieciowej z gniazda elektrycznego za przewód sieciowy, lecz trzymając za samą wtyczkę sieciową.
- Nigdy nie noś stacji ładowania, trzymając ją za przewód sieciowy.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Jeśli woda przedostanie się do elementów znajdujących się pod napięciem, może dojść do porażenia prądem.

- Nigdy nie czyść ładowarki i elementów do ładowania wodą, płynami do mycia lub mokrą ścierką.
- Nie używaj ładowarki ani elementów do ładowania w wilgotnym otoczeniu.
- Nigdy nie zanurzaj ładowarki ani elementów do ładowania w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie polewaj wodą ładowarki ani elementów do ładowania.
- Nie trzymaj ładowarki ani elementów do ładowania pod bieżącą wodą.
- Nie chwytaj ładowarki ani elementów do ładowania mokrymi rękoma.

Ryzyko wybuchu!

Nieumiejętne obchodzenie się z akumulatorem lub urządzeniem grozi wybuchem.

- Podłączaj tylko pasujące do urządzenia oryginalne akumulatory Vorwerk.
- Nigdy nie próbuj otwierać, naprawiać lub modyfikować akumulatora. Uszkodzone akumulatory muszą zostać wymienione na nowe, oryginalne akumulatory Vorwerk.
- Nie korzystaj z akumulatora, jeśli jest uszkodzony.

Ryzyko wybuchu!

Nieumiejętne postępowanie się środkami czyszczącymi w przystawce do mycia na mokro i sucho może wywołać niebezpieczne reakcje.

- Nie używaj do czyszczenia żadnych środków na bazie oleju, żrących, zawierających rozpuszczalniki, z zawartością chloru, zapalnych lub łatwopalnych.
- Takich środków czyszczących nie wolno wlewać do zbiornika przystawki.
- Nigdy nie mieszaj ze sobą różnych środków czyszczących i pielęgnacyjnych.

Ryzyko wybuchu i pożaru!

Urządzenie może zapalić się, jeśli zostanie wystawione na działanie wysokiej temperatury, zostanie przykryty zasilacz lub jest stosowane niezgodnie z przeznaczeniem.

- Nigdy nie wkładaj do ognia i nie nagrzewaj za pomocą zewnętrznego źródła ciepła urządzenia ani żadnych akcesoriów (zwłaszcza akumulatora).
- Jeśli urządzenie lub jakiekolwiek jego akcesoria (zwłaszcza akumulator) upadną na podłogę i widoczne są na nich uszkodzenia lub działają wadliwie, nie korzystaj z nich.
- W żadnym razie nie zwieraj akumulatora, przykładowo przykładając do jego zacisków metalowy przedmiot.
- Uważaj, aby nie przykrywać zasilacza.

Ryzyko wybuchu i pożaru!

Ładowanie jednorazowych baterii grozi pożarem i wybuchem!

- Używaj tylko pasujących do urządzenia oryginalnych akumulatorów Vorwerk.

Ryzyko wybuchu i pożaru!

Dostanie się do wnętrza urządzenia palących się lub łatwopalnych substancji może doprowadzić do pożaru i wybuchu.

- Nie odkurzaj gorącego popiołu lub tłących się niedopałków papierosów.
- Nie odkurzaj substancji grożących wybuchem lub łatwopalnych.

Ryzyko pożaru!

Zalanie akumulatora wodą może doprowadzić do pożaru.

- Nigdy nie czyść akumulatora wodą, płynami do czyszczenia ani mokrą ścierką.
- Trzymaj akumulator z dala od wody lub innych cieczy.

Ryzyko pożaru!

Bezprzewodowy odkurzacz Kobold i jego akcesoria nie pasują do odkurzaczy przewodowych Vorwerk ani ich akcesoriów.

- Nigdy nie próbuj używać bezprzewodowego odkurzacza lub jego akcesoriów z żadnym odkurzaczem przewodowym lub jego akcesoriami z napędem elektrycznym.

Ryzyko pożaru!

Duże zanieczyszczenia na stykach mogą przewodzić prąd i spowodować zwarcie. Zwarcie może wywołać pożar.

- Należy odłączyć ładowarkę od prądu i wyczyścić wtyk ładowarki suchą lub ewentualnie lekko zwilżoną ścierką.

Ryzyko pożaru!

Wskutek niezamierzonego zadziałania lub włączenia urządzenia lub akumulatora podczas transportu może dojść do nagromadzenia się ciepła, a nawet do pożaru.

- Przestrzegaj wskazówek w instrukcji, aby zagwarantować bezpieczny transport.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Małe elementy mogą dostać się do dróg oddechowych i spowodować uduszenie.

- Sprawdzaj regularnie, czy szew na zielonym mocowaniu nakładek materiałowych przystawki do mycia na mokro i sucho jest w dobrym stanie. Jeśli zielone mocowanie odpada, wymień nakładkę materiałową.
- Drobne elementy, takie jak kostki zapachowe, należy przechowywać z dala od dzieci.



PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Jeśli do ładowarki wtykowej dostanie się woda, może ona się nagrzewać.

- Nigdy nie czyść ładowarki wtykowej wodą, płynami do czyszczenia ani mokrą ścierką.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń z powodu podciśnienia!

Wessanie skóry lub włosów może spowodować obrażenia.

- Nigdy nie używaj odkurzacza na żadnych częściach ciała ani na włosach.
- Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.

Niebezpieczeństwo obrażeń przez ruchome elementy!

Małe elementy (np. obracające się szczotki lub poruszający się uchwyt nakładki materiałowej) mogą uderzyć z siłą dostatecznie dużą, aby spowodować obrażenia.

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia lub konserwacji.
- Przed przystąpieniem do doposażenia, czyszczenia lub konserwacji przystawek odłącz je od urządzenia.
- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów.
- Nigdy nie chwytaj za ruchome elementy.
- Nigdy nie używaj elektroszczotki do tapicerki bez nasadki.
- Nigdy nie zdejmuj końcówek do czyszczenia materaców podczas korzystania z elektroszczotki do tapicerki.

Zagrożenie wskutek styczności z substancjami niebezpiecznymi!

Wyciek elektrolitu z akumulatorów lub baterii może spowodować obrażenia.

- Nie dotykaj rozlanego elektrolitu lub pozostałości po elektrolicie np. ze zużytych akumulatorów lub baterii bez ochrony skóry i oczu.
- Rozlany elektrolit nie może mieć kontaktu ze skórą, oczami ani błonami śluzowymi.
- W razie przypadkowego kontaktu niezwłocznie umyj ręce i wypłucz oczy lub błony śluzowe dużą ilością czystej wody.
- Nie zbliżaj się do ulatniających się oparów elektrolitu i zadbaj o dobrą wentylację.
- Jeśli w dalszym ciągu odczuwasz dolegliwości lub elektrolit mógł dostać się do oczu lub błon śluzowych, udaj się do lekarza.
- Ubrania i tekstylia, które miały styczność z rozlanym elektrolitem lub pozostałościami po elektrolicie, należy natychmiast dokładnie wyprać lub zutylizować.
- Rozlany elektrolit, pozostałości po elektrolicie oraz zużyte akumulatory lub baterie są łatwopalne. Trzymaj je w bezpiecznej odległości od ognia i źródeł ciepła.

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

Wsasyany materiał może zostać gwałtownie odrzucony i spowodować obrażenia.

- Unikaj gwałtownego nakładania przystawki na luźny materiał (np. rozbite szkło), w szczególności na wysokość oczu.
- Unikaj przykładania przystawki bokiem do luźnego materiału (np. rozbitego szkła).
- Wyłącz przystawkę przed jej podniesieniem.
- Nigdy nie czyść przystawkę powierzchni znajdujących się na poziomie oczu (np. na schodach lub podwyższeniach).



WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Nieumiejętne postępowanie się urządzeniem może doprowadzić do jego zniszczenia.

- Podczas użytkowania robota w żadnym razie nie blokuj otworów wylotowych. Chroń urządzenie przed zanieczyszczeniami, które zmniejszają strumień powietrza.

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Nieumiejętne posługiwanie się elementami do ładowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Ładuj urządzenie tylko za pomocą oryginalnej ładowarki lub elementów do ładowania Vorwerk, w tym kabla sieciowego, które są przeznaczone do danego produktu.
- Ładowarkę lub elementy do ładowania należy podłączać wyłącznie do sieci, której napięcie zmienne i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Nieumiejętne posługiwanie się urządzeniem może doprowadzić do jego zniszczenia.

- Podczas użytkowania robota w żadnym razie nie blokuj otworów wylotowych. Chroń urządzenie przed zanieczyszczeniami, które zmniejszają strumień powietrza.

Ryzyko uszkodzenia akumulatora!

Wyjątkowo wysoka lub niska temperatura skraca żywotność i/lub może spowodować uszkodzenie akumulatorów.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia, wysokich temperatur ani bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła (kuchenka, grzejnik lub gorący kaloryfer).
- Utrzymuj temperaturę otoczenia podczas składowania i obsługi w zakresie podanym w danych technicznych.

Ryzyko uszkodzenia wskutek nieumiejętnego czyszczenia!

Nieumiejętne czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Nigdy nie czyść urządzenia wodą, płynami do czyszczenia ani mokrą ścierką.
- Nigdy nie czyść szczotki obrotowej na mokro. W razie potrzeby użyj suchej lub lekko zwilżonej ścierki. Szczotka obrotowa nie nadaje się do mycia w zmywarkach i nie jest wodoodporna.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj gąbek ani środków o właściwościach ściernych oraz agresywnych płynów, np. benzyny czy acetonu.
- Nie czyść urządzenia żadnymi środkami dezynfekcyjnymi.

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Wilgoć w obszarze worka filtrującego może uszkodzić urządzenie.

- Gdy obszar worka filtrującego zostanie zamoczony, osusz go przed dalszym użytkowaniem.
- Wymień worek filtrujący Premium i osusz filtr ochronny silnika.

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!	<p>Niedostateczne wysuszenie filtra ochronnego silnika może spowodować uszkodzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wilgotny filtr ochronny silnika należy suszyć w ciepłym miejscu przez 24 godziny, zanim zostanie ponownie zamontowany.
Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!	<p>Nieumiejętne postępowanie się urządzeniem może doprowadzić do zniszczenia podłogi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas przystawkami z napędem elektrycznym. • Delikatne podłogi twarde i wykładziny dywanowe odkurzaj elektroszczotką ze szczotkami obrotowymi wirującymi z niską prędkością obrotową lub z wyłączonymi szczotkami obrotowymi, aby nie uszkodzić podłogi lub wykładziny. • Nie przesuwaj szczotki elektrycznej w poprzek po podłodze. Może ona wtedy zostawić nieusuwalne ślady na podłodze. • Unikaj odkurzania swobodnie leżących dywanów/krawędzi albo wyłącz szczotki obrotowe w trakcie odkurzania. • Przestrzegaj wskazówek producenta podłogi dotyczących czyszczenia i pielęgnacji.
Szkody rzeczowe wskutek nieprawidłowego przechowywania!	<p>Trwałe działanie wilgoci na przystawkę i w jej wnętrzu może ją uszkodzić.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gdy chowasz przystawkę, nie zostawiaj w niej nigdy mokrej nakładki. • Nigdy nie przechowuj urządzenia ze zbiornikiem, w którym znajdują się pozostałości płynu. • Po użyciu zawsze całkowicie opróżniaj zbiornik.
Szkody materialne wskutek czyszczenia nieodpowiednimi środkami!	<p>Nieumiejętne postępowanie się środkami czyszczącymi podczas korzystania z przystawki może spowodować szkody.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Używaj do czyszczenia zawsze oryginalnych środków Kobold. • Nigdy nie stosuj żrących środków czyszczących (np. środków na bazie octu) lub środków silnie zasadowych (np. wybielających z chlorem).
Zniszczenie podłogi przedmiotami o ostrych krawędziach!	<p>Cząsteczki o ostrych krawędziach pod nakładką materiałową przystawki mogą porysować podłogę.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy pod nakładką materiałową nie ma drobnych kamieni, żwiru (np. z kuwety dla kota) lub innych przedmiotów o ostrych krawędziach.

Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Niebezpieczeństwo zniszczenia podłogi!

Nieodpowiednie preparaty do czyszczenia dywanów mogą uszkodzić urządzenie.

- Używaj do czyszczenia dywanów wyłącznie proszku Kobosan active i odkurzaj go dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Nieumiejętne posługiwanie się przystawką może doprowadzić do zniszczenia podłogi.

- Nigdy nie używaj przystawki bez nakładki materiałowej.
- Nie czyść jednego miejsca dłużej niż 10 sekund.
- Nie pozostawiaj przystawki z wilgotną nakładką materiałową na ponad 30 sekund na podłodze, gdyż w przypadku delikatnych powierzchni podłóg grozi to ich uszkodzeniem.
- Nigdy nie nawilżaj nakładki materiałowej ręcznie. Nakładka materiałowa może być nawilżana tylko przez przystawkę, ponieważ inaczej mogłaby wchłonąć zbyt dużo wody.
- Na delikatnych i nielakierowanych podłogach (m.in. olejowany korek, olejowany parkiet, olejowana ceramika) należy najpierw wypróbować urządzenie w mało widocznym miejscu, aby ewentualnie nie spowodować większych zniszczeń.
- Jeśli podłoga jest bardzo wrażliwa na wilgoć, należy wytrzeć z niej ewentualny nadmiar wilgoci suchą nakładką materiałową do parkietu lub nakładką materiałową do podłóg wrażliwych na wilgoć i odkurzaczem.
- Jeśli w przystawce zahaczył lub zakleszczył się jakiś przedmiot, natychmiast wyłącz urządzenie, aby uniknąć uszkodzeń.

Znaczenie symboli ostrzegawczych



Ostrzeżenie wraz z informacją o istotności zagrożenia



Informacja o możliwości szkód rzeczowych



Z uwagi na funkcjonalność urządzenie jest wyposażone w złącze uziemiające.



Urządzenie klasy ochrony II



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach



Przed ładowaniem przeczytaj instrukcję obsługi



Akumulator lub urządzenie można ładować tylko za pomocą zasilacza z możliwością wymontowania (ładowarki lub adaptera ładującego) otrzymanego wraz z tym urządzeniem.



4 Gwarancja/odpowiedzialność za wady materiałowe

Informacje na temat okresu gwarancji znajdują Państwo w niniejszej Instrukcji Obsługi w rozdziale Gwarancja na Urządzenie Kobold. Napraw urządzenia Kobold może dokonywać wyłącznie punkt obsługi klienta Vorwerk.

Należy używać wyłącznie części dołączonych do urządzenia Kobold lub oryginalnych części zamiennych Vorwerk Kobold. Zabronione jest stosowanie w urządzeniu Kobold części lub podzespołów, które nie zostały przez Vorwerk udostępnione do urządzenia Kobold. Celem uniknięcia wątpliwości wskazuje się, że gwarancja nie obejmuje usterek powstałych na skutek nieautoryzowanych napraw urządzenia przez podmioty inne niż Gwarant lub wskazany przez niego podmiot.

Gwarancja na urządzenie Kobold

Numer indywidualny urządzenia Kobold znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Gwarancja

Sprzedający Vorwerk Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. we Wrocławiu (dalej: Vorwerk Polska) udziela gwarancji na urządzenie Kobold, zakupione od Vorwerk Polska.

Gwarancja zostaje udzielona na urządzenie Kobold na warunkach określonych w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym.

Vorwerk Polska udziela gwarancji na okres 24 miesięcy (2 lata) od dnia zawarcia umowy sprzedaży danego urządzenia, a w przypadku wykorzystania wyrobu do celów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, lub zakupionych w ramach prowadzonej działalności, na okres 12 miesięcy (1 rok). Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez Vorwerk Polska według poniżej podanych zasad:

1. W celu usprawnienia rozpoznania zgłoszenia roszczenia z tytułu gwarancji, Uprawniony powinien przedstawić dowód zakupu urządzenia.
2. Vorwerk Polska udzieli odpowiedzi na reklamacje niezwłocznie, nie później niż w ciągu 14 dni dnia jej otrzymania.
3. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o zgodności towaru z umową, uregulowanych w ustawie z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.

4. Każde urządzenie posiada numer indywidualny, który znajduje się na spodzie urządzenia Kobold.
5. Urządzenie jest naprawiane przez Vorwerk Polska.
6. Vorwerk Polska usunie wadę w terminie 21 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do Vorwerk Polska. Termin usunięcia wad może być wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części zamiennych lub gdy urządzenie wymaga dokonania ekspertyzy technicznej.
7. W przypadku dokonania istotnej naprawy termin gwarancji biegnie na nowo od chwili zwrócenia towaru naprawionego. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać. Za istotne uznawane będą wyłącznie naprawy dotyczące usunięcia wady, która czyni całe urządzenie całkowicie nieużytecznym. Za niebędące istotnymi uznawane będą naprawy dotyczące wady, której wystąpienie po upływie okresu gwarancji nie będzie wiązało się z koniecznością poniesienia znacznych kosztów przez kupującego.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi lub we wskazówkach bezpieczeństwa urządzenia Kobold, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik.
9. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia urządzenia spowodowane przez użytkownika i wywołane nimi wady;
 - b) uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi i niezależnymi od producenta;
 - c) uszkodzenia i wady urządzenia wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi lub wskazówkami bezpieczeństwa użytkownika, przechowywania lub konserwacji,
 - samowolnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
 - d) nieoryginalne części, lub uszkodzenia i wady urządzenia spowodowane zastosowaniem takich części;
 - e) części eksploatacyjne związane bezpośrednio z urządzeniem, np. worki.
10. Gwarancja obejmuje urządzenia zakupione wyłącznie na terytorium Polski.
11. Realizacja uprawnień z gwarancji może nastąpić wyłącznie na terytorium Polski.

5 Obsługa klienta

Infolinia dla klientów Vorwerk Polska

tel.: +48 71 780 72 00

www.vorwerk-kobold.pl

6 Transport

OSTRZEŻENIE



Ryzyko pożaru!

Wskutek niezamierzonego zadziałania lub włączenia urządzenia lub akumulatora podczas transportu może dojść do nagromadzenia się ciepła, a nawet do pożaru.

- Przestrzegać wskazówek w instrukcji, aby zagwarantować bezpieczny transport.

Zawarte w produkcie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom o przewozie towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być przewożone transportem drogowym (np. własnym samochodem) bez podejmowania żadnych dalszych środków. Informacje o liczbie i pojemności ogniw lub akumulatora są podane na tabliczce znamionowej akumulatora.

Urządzenie jest dostarczane w trybie transportowym i w ten sposób zabezpieczone przed ponownym włączeniem. Dzięki temu może być przesyłane w oryginalnym opakowaniu bez wymontowywania akumulatorów. Należy także przestrzegać punktów 1, 5 i 6. W przypadku uruchomienia urządzenia tryb transportowy został wyłączony.

W przypadku nadawania jako przesyłki (np. transportem lotniczym lub przez spedytora) muszą być spełnione szczególne wymagania dotyczące opakowania i oznakowania.

1. Akumulatory mogą być nadawane w przesyłce pod warunkiem, że obudowa akumulatorów nie jest uszkodzona. W przypadku wątpliwości co do prawidłowości stanu akumulatorów nie należy ich wysyłać. W razie pytań należy zasięgnąć porady specjalisty ds. towarów niebezpiecznych.
2. W przypadku wysyłki transportem lotniczym stan naładowania akumulatorów nie może być wyższy niż 30%.
3. W miarę możliwości zmień tryb pracy akumulatora na **tryb transportowy** [► 19] za pomocą bezprzewodowego odkurzacza, aby nie dopuścić do jego włączenia podczas transportu.

4. Jeśli nie jest to możliwe, wyjmij akumulator, zaklej odsonięte styki i zapakuj akumulator oddzielnie od urządzenia tak, aby był unieruchomiony w opakowaniu. Aby otrzymać odpowiednie oryginalne opakowanie, należy zwrócić się do działu obsługi klienta.
5. Należy każdorazowo zasięgnąć informacji u spedytora w zakresie sposobu pakowania przesyłki i jej oznakowania. Jest to zależne od tego, czy będzie przesyłany sam akumulator, czy także urządzenie, a także czy będzie wykorzystywany transport lotniczy.
6. Zastosuj się do ewentualnych innych krajowych i międzynarodowych przepisów.

6.1 Włączanie trybu transportowego

Jeśli chcesz transportować bezprzewodowy odkurzacz, wcześniej włącz w nim tryb transportowy. Zapobiegnie to jego niekontrolowanemu włączeniu.

Bezprzewodowy odkurzacz akumulatorowy z włożonym akumulatorem może być przesyłany tylko z akumulatorem w trybie transportowym.

1. Upewnij się, że bezprzewodowy odkurzacz nie jest podłączony do ładowarki i jest wyłączony.
2. Naciśnij równocześnie przycisk włącznika/wyłącznika i jeden z przycisków +/- i przytrzymaj je wciśnięte przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się stan akumulatora.
3. Naciśnij równocześnie przycisk włącznika/wyłącznika i przycisk Boost i przytrzymaj je wciśnięte przez 6 sekund, aby zaświeciły wszystkie elementy na wyświetlaczu.
4. Po maks. 1 sekundzie **ponownie** naciśnij równocześnie przycisk włącznika/wyłącznika i przycisk Boost i przytrzymaj je wciśnięte przez 6 sekund, aby zaczęły pulsować wszystkie elementy na wyświetlaczu.
5. Po maks. 1 sekundzie **ponownie** naciśnij równocześnie przycisk włącznika/wyłącznika i przycisk Boost i przytrzymaj je wciśnięte przez 6 sekund, aby wyświetlony został odwrócony napis *JL*.
⇒ *Akumulator znajduje się teraz w trybie transportowym i może zostać przesłany.*

Tryb transportowy można wyłączyć, ładując bezprzewodowy odkurzacz.



7 Utylizacja

7.1 Utylizacja urządzenia



Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia elektroniczne można bezpłatnie oddawać do miejskich/gminnych punktów zbiórki.

7.2 Utylizacja akumulatorów

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska. Przed zełomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator. Należy utylizować wyłącznie całkowicie rozładowane akumulatory. Styki akumulatora nie mogą mieć w żadnym wypadku kontaktu z metalem i przed utylizacją muszą zostać zaizolowane taśmą klejącą.



Symbol przekreślonego kosza na odpady umieszczony na baterii lub akumulatorze oznacza, że baterii/akumulatora nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Segregowanie zużytych baterii i akumulatorów ma na celu umożliwienie ich prawidłowej utylizacji, a także uniknięcie negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii i akumulatorów.

7.3 Utylizacja worków filtrujących Premium

Worki filtrujące premium można utylizować z odpadami komunalnymi.

7.4 Utylizacja opakowania

Opakowanie jest istotną częścią naszego produktu. Chroni urządzenie podczas transportowania przed uszkodzeniem i zmniejsza ryzyko jego awarii. Dlatego nie możemy zrezygnować ze stosowania opakowania. Oryginalne opakowanie jest najpewniejszą ochroną przed uszkodzeniami transportowymi w przypadku wysyłania urządzenia do działu obsługi klienta.

Jeśli jednak chcesz zutylizować opakowanie, możesz je wrzucić np. do pojemnika na makulaturę.

8 Dane techniczne

Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7

Znaki bezpieczeństwa



Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu		
Silnik	Bezobrotowy silnik BLDC o prędkości obrotowej maks. 95 000 obr./min		
Moc znamionowa	400 W w trybie Boost		
Napięcie	28,8 V lub 29,6 V (zależnie od typu ogniw)		
Napięcie wejściowe ładowarki	Napięcie przemiennie 220–240 V 50/60 Hz (automatyczny wybór)		
Maks. podciśnienie	Maks. podciśnienie 112 hPA (poziom 4 – 89 000 obr./min)		
Maks. natężenie przepływu	Maks. natężenie przepływu 27 l/s (pusty worek bez przystawki) (poziom 4 – 89 000 obr./min)		
Pojemność worka filtrującego	0,8 l		
Masa	Około 2,3 kg (bezprzewodowy odkurzacz bez przystawki)		
Wymiary	Wysokość: około 22 cm (około 21 cm z zamkniętym uchwytem obrotowym) Szerokość: około 14 cm Długość: około 55 cm (około 93 cm z otwartym uchwytem obrotowym)		
Poziom hałasu	77 dB (A) re 1 pW (bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 z elektroszczotką Kobold EB7 na dywanie)		
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy wielokrotnego użytku Oznaczenie typu: Battery Pack...		
Czas ładowania	około 2 h		
Dozwolona temperatura otoczenia	5–35°C		
Parametry komunikacji	2,4 GHz	2400–2483,5 MHz < 10 dBm	Bluetooth® 5.1 Low Energy
	Znak słowny Bluetooth® oraz znaki graficzne (logo) są zastrzeżonymi znakami towarowymi i własnością Bluetooth SIG, Inc. Te znaki słowne i graficzne wykorzystane zostały przez Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG na licencji.		

Ładowarka Kobold SC7

Nazwa lub marka handlowa producenta, numer rejestru handlowego i adres	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG HRB 7852 Mühlenweg 17-37 D - 42270 Wuppertal
Oznaczenie typu	SC7 ...

Ładowarka Kobold SC7

Napięcie wejściowe	220-240 V AC
Częstotliwość wejściowego prądu przemiennego	50/60 Hz (automatyczny wybór)
Napięcie wyjściowe	37 V DC
Prąd wyjściowy	1,3 A
Moc wyjściowa	48,1 W
Przeciętna sprawność podczas pracy	> 87,77%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	> 78%
Pobór mocy przy braku obciążenia	< 100 mW

Znaki bezpieczeństwa



Podwójna ładowarka Kobold PC7

Nazwa lub marka handlowa producenta, numer rejestru handlowego i adres	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG HRB 7852 Mühlenweg 17-37 D - 42270 Wuppertal
Oznaczenie typu	PC7
Napięcie wejściowe	220-240 V AC
Częstotliwość wejściowego prądu przemiennego	50/60 Hz (automatyczny wybór)
Napięcie wyjściowe	37 V DC
Prąd wyjściowy	1,3 A
Moc wyjściowa	48,1 W
Przeciętna sprawność podczas pracy	> 87,77%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	> 75%
Pobór mocy przy braku obciążenia	0 W

Znaki bezpieczeństwa



Elektroszczotka Kobold EB7

Znaki bezpieczeństwa



Obudowa Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu

Elektroszczotka Kobold EB7

Silnik	Bezobrotowy silnik DC o prędkości obrotowej około 9400 obr./min
Moc znamionowa	80 W
Napięcie	28,8 V
Masa	ok. 1,65 kg
Szczotki obrotowe	2 wymienne szczotki obrotowe
Szerokość czyszczenia	około 25 cm
Prędkość szczotki obrotowej	4700 obr./min lub 1550 obr./min lub 0 obr./min
Wymiary	Około 25 cm x 44 cm x 8 cm
Poziom hałasu	77 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 na dywanie) 80 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 na podłodze twardej)

Przystawka 2-w-1 do mycia na mokro i sucho Kobold SP7

Znaki bezpieczeństwa



Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu
Silnik	Bezobrotowy bezszczotkowy silnik DC
Moc znamionowa	55 W
Napięcie	28,8 V
Masa	Około 3,5 kg (bez nakładki materiałowej i z pustym zbiornikiem)
Wymiary	Wysokość: około 10 cm (z leżącym przegubem) Szerokość: około 32 cm Długość: około 38 cm (z leżącym przegubem)
Pojemność zbiornika	Około 300 ml
Poziom hałasu	76 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 na podłodze twardej)

Przystawka do podłóg twardych Kobold HD7

Masa	ok. 950 g
Maksymalna szerokość przystawki	około 270 mm
Wysokość przystawki (z leżącym przegubem)	około 75 mm
Poziom hałasu	78 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 na podłodze twardej)

Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7 z końcówką do odświeżania materaców Kobold MP7 i końcówką do odkurzania materaców Kobold MR7

Znaki bezpieczeństwa



Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7 z końcówką do odświeżania materaców Kobold MP7 i końcówką do odkurzania materaców Kobold MR7

Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne podatne do recyklingu z końcówką z odpornego na uszkodzenia poliamidu
Silnik	Niewymagający konserwacji silnik DC z bezpośrednią przekładnią
Elementy mechaniczne szczotki	Dwie kontrrotacyjne szczotki obrotowe o prędkości około 4000 obr./min z bezobsługowym łożyskowaniem
Moc znamionowa	35 W
Napięcie	28,8 V
Masa	Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7: około 1200 g Końcówka do odświeżania materaców Kobold MP7: około 440 g Końcówka do odkurzania materaców Kobold MR7: około 150 g
Wymiary	Elektroszczotka do tapicerek Kobold PB7 (z węzłem): Wysokość około 10 cm, szerokość około 8 cm, długość około 154 cm Końcówka do odświeżania materaców Kobold MP7: Wysokość około 6 cm, szerokość około 18 cm, długość około 20 cm Końcówka do odkurzania materaców Kobold MR7: Wysokość około 7 cm, szerokość około 8 cm, długość około 18 cm
Poziom hałasu	82 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 zgodnie z EN 60704-2-1 na powierzchni tapicerowanej) 85 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 z końcówką do odświeżania materaców MP7 na materacu) 82 dB(A) re 1 pW (z bezprzewodowym odkurzaczem Kobold VK7 z końcówką do odkurzania materaców MR7 na materacu)

9 Producent

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Niemcy

10 Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG oświadcza, że typ urządzenia radiowego Bezprzewodowy odkurzacz Kobold VK7 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.vorwerk-group.com/de/home/meta/eu-konformitaetserklaerung>

lub <https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>



www.vorwerk.com/user-manual-Kobold-VK7

